AWE Mainta

December 30, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Aruba tin su Rey y Reina di Dande 2016



RIBA un Plaza Betico Croes, bon bishita, alrededor di 3or di madruga Prome Minister Mike Eman a corona Rey di Dande 2016, den persona di Jair Boekhoudt y Reina di Dande 2016 den persona di Veloushka Krozendijk.

Hecho ta cu nunca un Festival di Dande por caba n'e ora cu e organisadornan ta desea, pero te den oranan di madruga, cu ya ta forma parti di nos cultura. Awasero si a cay causando cu hopi hende a dicidi di bay cas, pero manera menciona, e tabata un Festival tur afo. Pabien na Jair Boekhoudt y Veloushka Krozendijk cu e titulo maximo di Dande.

Sindicalistanan a cuminsa campaña politico prome cu propio politiconan

Gobierno no kier acepta e proposicion di FTA pa bin cu un tarifa socialisa

Gobierno no kier tende di FTA, Rudy Geerman a ripiti pa pueblo no paga pa recogemento di sushi

Tanten cu no tin un solucion

SITUACION di Serlimar ta keda un preocupacion pa FTA, segun Rudy Geerman. Ta for di 2015 FTA manda un proposicion pa Gobierno, na principio di 2016 FTA a bolbe ripiti su proposicion, unda a sinta cu Gobierno, y Gobierno a keda di bin bek mesa, pero nunca mas esaki a tuma lugar.

Segun Rudy Geerman tabata na september/october, basa riba un otro tema a bolbe reunion cu Prome Minister Mike Eman y na tal ocasion e mandatario a menciona cu e lo bolbe yama FTA pa discuti e proposicion di FTA pa loke ta Serlimar.

Pa sorpresa di FTA, Prome Minister Mike Eman a bin cu un proposicion cu a sali for di e proposicion di FTA, pero segun Rudy Geerman despues di analisa esaki, e ta leu di loke cu FTA a lansa como proposicion for di 2015.
Rudy Geerman a bin haya un cobranza na cas pa 315 florin pa aña, y ta bisa cu cada usuario di Serlimar mester paga 25 florin pa luna, pero esaki bes 12 no ta 315 florin, pero mester ta 300 florin.

FTA a rechaza esaki completamente, pasobra e proposicion di FTA ta uno socialisa. Awor Serlimar den su cobranza no tin distinction y ta cobra tur esnan cu ta cobra te cu 2500 florin. Tur trahador cu ta gana te cu 2500 florin lo paga 15 florin pa recogemento di sushi. Den esaki esnan cu ta cobra onderstand, pensioenadonan, nan tur tin cu paga 15 florin.

Rudy Geerman kier sa unda e igualdad ta keda? Di cua tarifa social nos ta papiando?

Por corda tempo cu Minister Booshi Wever kier a cobra pa recoge sushi, e mesun hendenan cu awe ta den Gobierno a mara nan mes na cadena como muestra di protesta. E tempo ey, Booshi Wever kier a cobra 10 florin, y awor despues di 8 aña, ya 10 florin no ta bon, pero mester bira 25 florin. Anto lo ta interesante pa sa cu cua midi e Gobierno aki ta midi.

Ta pesey FTA a pidi pueblo pa no paga ningun cen, pasobra esaki ta inhusto. Inhusto pa un trahador cu ta gana 2500 florin tin cu paga 15 florin pa recoge sushi di cas. Esnan cu ta cobra onderstand tambe tin cu paga 15 florin y esnan cu tin un of mas pensioen tambe mester paga 15 florin. Esaki sigur no ta social, pesey FTA a bisa no por t'asina.

Rudy Geerman a bisa cu awor pa colmo Gobierno kier bende parti di Serlimar cu un compania priva.

P'e compania aki haci negoshi, cu ta bende e gas pa rebaha prijs di awa y coriente, cu e consumidor si tin cu sigui paga. Ta ki clase di negoshi esaki ta anto?

Dicon un compania di sector priva si tin e solucion y un compania di Gobierno no, segun Rudy Geerman. Ta kende nos kier gaña cu e practica aki?
Gobierno aki no a duna e ex-Minister cu a bin cu un producto nobo, p'e funciona pa sa si esey lo tabata e solucion.
A destrui placa di pueblo cu varios caso den Corte, cu Gobierno a perde, y awor kier paga un compania priva pa recoge sushi cu nos tin cu paga y e lo bay bende e producto genera cu WEB.

Pesey FTA ta pidi pueblo comprension y ta pidi pueblo atrobe pa no paga Serlimar, te ora cu tin un solucion definitivo, segun Rudy Geerman, consehero di FTA.

Y mientras cu Gobierno no kier sinta cu FTA, no paga!!!





EDITORIAL

Sindicalistanan a cuminsa campaña politico prome cu propio politiconan

Pa: Victor (Toko) Winklaar

AÑA 2017 ta bira aña electoral pa nos pueblo caminda lo bay urna electoral pa pueblo defini gobernacion di e pais p'e siguiente 4 aña. Ta anticipando un campaña largo y extenso cu participacion probablemente record di partidonan y cu lo culmina na luna di september di 2017 ora cu pueblo bay vota p'e proximo Gobierno. Sinembargo por sinti cu algun lider den comunidad, cu no ta politico, ya caba a fiha nan posicion politico "personal" cu expresionnan irealistico y hasta for di lugar ya cu realmente nan no ta esnan yama den comunidad, pa uza nan posicion sindical pa trata di influencia e proceso politico di nos pais.

Un di e sindicalistanan aki ta e.o. un veterano, un persona cu mester por sa mihor, cu pa su tantisimo aña den sindicalismo, mester por sa mihor den loke ta nan responsabilidad den nan posicion.
Ta trata aki di Rudy Geerman, kende hunto cu otro lider sindical, Diego de Cuba, a bay asina leu na pidi pa "desobediencia" di nos comunidad pa loke ta henter e situacion di nos medio ambiente, en particular e situacion di e dump na Parkietenbos.
Dos sindicalista cu hasta ta critica otro abiertamente, demostrando cu nan no ta ni solidario cu otro.

Un reaccion totalmente for di lugar p'e consehero principal di FTA sigur ora cu mira e desaroyonan di e propio organisacion sindical aki, cu a bin ta perdiendo hopi di su miembronan pa falta di un representacion aceptabel y faborabel pa su miembronan.
Den e sector hotelero FTA den ultimo añanan a perde hopi representacion di trahadornan cu a dicidi di bay afilia na otro organisacion sindical, ya cu nan no tabata contento cu e forma con e sindicato di Rudy Geerman tabata defende nan interes.

Tin e caso di e.o. e casino cu a dal su porta sera y cu practicamente no a sinti e sosten cu e sindicato mester nan den e situacion cu nan a bin haya nan mes, pero aki Rudy Geerman y su organisacion a dicidi cu ta mihor pone e asunto aki den scochi di Gobierno, cu mester a hiba un lucha cu realmente ta FTA di Rudy Geerman mester a hiba. Awor tur hende sa di e situacion serio cu tin rond di e dump na Parkietenbos y tur loke a bin ta tumando lugar relaciona cu e proyecto inicia bou di Gobierno di MEP caminda a trece un proyecto sin sentido, sin perspectiva di t'e solucion p'e dump, pero caminda awor Rudy Geerman ta papia di casonan perdi mustrando cu e no tin nocion di con Gobierno a perde e casonan aki y di con e casonan aki a bay dilanti di mesa berde pa un solucion.



Ta miyones a bay benta afo ya cu henter e proyecto di Gobierno di MEP no tabata basa riba un sistema duradero, pero al contrario ta trata di un sistema cu a bin purba aki na Aruba ya cu ningun otro parti di mundo el a funciona.
Rudy Geerman ta bon na altura di esaki, esta si el a sinta analisa tur loke a sosode y tur loke tabata e motibonan cu Gobierno no kier a sigui paga un compania cu a presenta un sistema cu no funciona te pa soluciona e problema di sushi riba nos isla.
E sindicalista ta prefera n'e altura aki di asumi un posicion politico contra di un Gobierno cu a demostra di ta trahando pa atende cu problema di medio ambiente di nos isla y na lugar di forma parti di un solucion berdadero y duradero pa habitantenan den Parkietenbos y comunidad completo, Rudy Geerman ta prefera di fomenta desobediencia publico cu por crea problema no solamente pa un solucion real p'e dump, pero ta crea peliger inecesario pa trahadornan di Serlimar den su totalidad.

Siman pasa tabata otro lider sindical den persona di Diego de Cuba cu ta bay radio y declara cu otro aña lo tin un cambio den gobernacion, comosifuera cu e tin un bola di cristal magico cu e por anticipa e decision cu pueblo ainda tin cu tuma na luna di september di otro aña.
No ta Diego dde Cuba su responsabilidad pa haci e tipo di declaracionnan aki claramente pa trata di influencia e proceso electoral, mientras cu nan no ta riba un lista politico cu responsabilidad politico.

Deseo di Evelyn Wever-Croes pa 2017

Pone proteccion, cuido y bienestar di e ser humano central

"**UN** otro aña ta clausurando y nos ta preparando pa un aña nobo. Aña 2017 ta bay ta crucial pa henter nos comunidad. Ta e momento cu cada cuidadano ta haya pa dicidi e rumbo di nos pais. Esaki ta e momento pa dicidi di pone e ser humano central.

E proteccion, e cuido y e bienestar di cada cuidadano mester haya prioridad riba gastonan di luho, mas klinker y mas asfalt", segun Evelyn Wever-Croes.

PROTECCION Y SIGURIDAD DI CADA SER HUMANO

"E aña cu ta cabando a conose casonan mas drastico di criminalidad. Atraco hasta den misa y oficina di Gobierno, atraco cu a costa bida di hende. Esaki ta muestra cu atracadornan no tin respet mas. Ta momento pa nos cambia e rumbo aki.

Mi deseo pa 2017 ta pa nos combati criminalidad cu man duro. Controla nos fronteranan prome, pa autoridad sa kico y ken ta drenta y sali di nos pais, y una bes cu nos fronteranan ta controla, nos por pone orden paden den cas. Mi kier mira nos como comunidad hunto cu autoridad manda un señal bon cla pa e criminalnan cu nan no ta bay gana e guera aki.

Pa logra esaki nos mester trece bek nos helicopter y radarnan, y nos mester inverti mas den Cuerpo Policial. Nos deber ta brinda proteccion na cada cuidadano.

Tambe na nos muchanan, contra violencia sexual. Nos tin e deber di proteha nos muchanan", Wever-Croes a enfatisa.

CUIDO DIGNO DI SALUD Y DI NOS GRANDINAN

"En bista cu e cuido di salud y cuido di nos grandinan ta laga demasiado di desea, mi deseo pa 2017 ta cu nos pone prioridad na e cuido.

Trece e cuido mas cerca di e cuidadano, creando mas centro di diagnostico, cuminsando den e area central di Aruba Paradera / Santa Cruz. Percurando pa nos yiunan di tera cu a studia medicina den region, por traha na Aruba, y asina corta e tempo di espera. Nos grandinan, esnan cu a construi e pais aki, merece un cuido digno, sea cu nan ta bay biba den un cas di cuido, of si nan ta keda biba na nan cas, y ta nos deber como comunidad, pa brinda nan e cuido digno ey", lider di MEP a continua bisando.

BIENESTAR

"Ta asina so nos por logra bienestar pa cada cuidadano di nos pais. Den e ultimo 7 añanan e prioridad tabata riba embeyecimento, klinker y asfalt. Awor ta momento pa cambia e prioridadnan y pone e prioridad na progreso y bienestar di e ser humano.

MEP tin e vision y mas importante nos ta determina pa haci esaki, y pa pone e ser humano central bek

Mi deseo pa aña 2017 ta pa nos tur por biba den paz y trankilidad riba nos dushi pais Aruba, caminda e proteccion, cuido y bienestar di e ser humano ta wordo poni central.

Cu e fe cu nos Creador lo yuda nos den esaki, nos ta drenta aña 2017 cu optimismo.

Feliz aña 2017", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa na final.



Corte a rechasa peticion pa revoca bancarota di Tiara Air



CORTE a rechasa e peticion di e curator di Tiara Air, abogado Eugene Martis pa revoca e bancarota di Tiara Air, manera dicta dia 28 di november ultimo.

Motibo principal cu e curator a entama e caso pa revocacion, ta mustra cambio di desaroyo den e compania cu por hustifica e revocacion.

Pero Corte ta haya cu basicamente e situacion manera a keda presenta den Corte, ta duna un bista igual na ora cu a dicta e sentencia di bancarota.

Como tal Corte a rechasa e demanda, pues Tiara Air ta keda den estado di bancarota.

Cu esaki, Corte a determina cu no tin ningun bista riba pagonan di e compania, y cu no por spera reanudacion di actividadnan di e compania tampoco. Tambe no a resulta cu e trahadornan a malusa derecho, riba cual Corte ta comtempla cu e interes di tur creditor no semper tin cu cana paralelo.

Manehado di scooter ta fractura pia den accidente serio na Wayaca



DIAHUEBS den oranan di mainta, un accidente a sosode na Wayaca entre un scooter y un Yaris, den cual un persona a keda seriamente herida.

Polis a presenta n'e sitio hunto cu ambulance pa atende cu e victima. A constata cu e manehado di e scooter tabata pasando autonan na momento cu e Yaris a pone señal pa lora na man robes p'asina por a haci un birada U. E scooter cu un velocidad bastante halto a dal fuertemente contra e Yaris. E manehado a resulta cu un pia drechi fractura, ademas di sla fuerte na cara y brasa.
Pa loke ta e fractura tabata rekeri di un operacion inmediato. E chauffeur di e Yaris a sigura cu el a pone señal pa bira. Ademas, e chauffeur ta di vacacion riba dj'e, sigur un experiencia amargo.
Tabatin basta daño material.

Falta di cumpli cu pago di belasting, primanan social

Ta suficiente indicacion pa Gobierno actua evita cu e trahador ta bira victima di e situacion

Segun abogado, mr, Jomar Figaroa

ABOGADO di FTA, mr. Jomar Figaroa a admiti cu ta dificil pa cuminsa un caso p.e. contra un casino, cu su operador a lanta bela bay, bay cu tur cos. Maske bo gana dicho caso, pero e trahador no tin nada pa pone man riba dje, pasobra no tin nada tog.

Na belasting so, dicho compania tin un debe di miyones pa paga, ta con bo ta haya bo placa?

Hendenan asina ta di mala fe y a burla di tur hende, sin cu ningun hende por haci nada contra di un dunador di trabao asina.a

Aki no ta ley a faya, pero esnan responsabel pa percura p'e compania cumpli a faya. Y den e caso aki no por keda sin mustra den direccion di Gobierno, pasobra mayoria compania den problema, e prome señal ta, cu nan ta keda sin cumpli cu nan obligacion financiero, e.o. ta stop di paga su belasting, su primanan social, etc.

Eseynan t'e prome indicacion, cu algo ta bay robez di un compania. Pero Gobierno su departamento no ta hala e bel y ta laga tur ora e baca hoga, pa despues bin bisa cu no por haci nada mas.

Bisando esaki, abogado mr. Jomar Figaroa ta mustra cu Gobierno tin hopi falta den control, pasobra ta ora cu e compania a cuminsa retira su empleadonan, of dal porta sera, ya ta lat.

Pero na nivel di belasting falta di pagonan ta stop y e momento ey, Gobierno no tuma accion, ta logico cu na final e trahador ta bira victima di e situacion. Ki speranza un trahador tin, maske cuanto caso su abogado gana, pero e no tin garantia di haya net nada.

Ehempel di e situacion aki ta loke cu a para na Aura's Casino, segun mr. Jomar Figaroa.



Di acuerdo cu Presidente di FTA, Hubert Dirksz

Tin hopi abuso contra clase trahador den sector hotelero



FTA a considera cu aña 2016, e retonan tabata mas grandi. Asina mes tin dunador di trabao, cu tog ta coopera, esta cu por debate, discuti y negocia pa finalmente yega na un entendimento, pero esey no ta na tur empresa, segun Presidente di FTA, Hubert Dirksz den e ultimo conferencia di pensa di FTA.
No ta tur empresa, e trahador ta haya mesun trato. FTA ta consciente cu tin varios compania cu no ta cumpli cu ley, y maske cu esaki a keda denuncia na Gobierno na varios ocasion, no ta mira cambio.

Di parti di trahador mes, cu ta wordo permiti p'e forma parti di ilegalidadnan, cu hopi biaha ta afecta mesun trahadornan aki y nan famia.
Nan tambe mester lanta para, denuncia e practicanan aki y demanda respet y reconocimento pa nan derechonan, segun Presidente di FTA.

SECTOR HOTELERO
Pa loke t'e sector hotelero, aña 2015/2016 tabatin dudanan di algun operacion, maske tin di nan cu kier haci renobacion, tabatin cambio di doño etc., pa no lubida e aspecto di all inclusive.

Segun Hubert Dirksz, loke ta keda hopi importante y no por keda sin mencion'e ta, cu den algun hotel all inclusive cu Aruba tin, e.o. RIU Hotels, cu a conoce protesta varios biaha di e trahadornan.

Maske cu FTA tabatin varios reunion cu RIU Hotels, mester bisa cu e relacion no ta 100%, segun Dirksz.

Tin situacion awor p.e. na Hilton Hotel, cu kier sera un departamento y duna e trabao na un contratista, FTA sa cu via contratista, ta explotacion di trahador tin.
Hopi biaha e trahadornan aki tin miedo pa haci denuncia y mas nan traha pa un contratista, mas dificil e situacion ta bira pa nan.

FTA ta haya cu e dunador di trabao no por keda mira solamente e ganashi cu e ta haci, pero mester tene na cuenta e condicion di e trahador y e desaroyo di e pais.

Pasobra na final, si kier papia di e producto turistico, e Arubiano a sa di duna un bon producto, bon servicio, pa cual Aruba a yega te loke nos tin awe. Un nivel di turismo asina halto.

Hubert Dirksz a haci un apelacion, no solamente na trahadornan den sector hotelero, si tin dunador di trabao cu no kier respeta nan derecho, cu kier deshaci di un of otro departamento, pa nan lanta para y denuncia e practica aki publicamente.

Si keda keto, y pensa solamente riba e placa cu e trahador lo recibi den un pakete, su derecho lo wordo trapa, pero na final ta nan mes ta corta nan garganta. Esaki FTA no por permiti y pesey ta pidi pa nan lanta para pa nan derecho.

"Clientenan ta sigui gana cu Western Union"



DESPUES di shete siman consecutivo, y e biaha aki net prome cu Pasco, Western Union a haci entrega di premio na un otro feliz ganadora di nan campaña yama "Dobel bo Placa e Pasco Aki".
Esaki a keda den man di sra. Ruthlin Marjorie van der Biezen, cu entre dia 12 y dia 18 di december a haci un transferencia cu Western Union y asina a gana dobel e cantidad di su transaccion, esta $250.
Te cu dia 31 di december, tur cliente di Mack's Exchange cu ta manda of ricibi un transaccion monetario cu Western Union ta cualifica automaticamente pa gana dobel e suma di nan transaccion te na un maximo di $250 pa siman.
Mack's Exchange ta felicita sra. van der Biezen y alavez ta invita tur su clientenan existente y prospectivo pa bin haci nan transferencia di placa na Western Union p'asina nan tambe participa pa gana e premio dobel aki.
Pa mas informacion tocante e campaña por tuma contacto libremente na 525-3420.
Reglanan ta disponibel na tur sucursal di Mack's Exchange, agente oficial di Western Union.

Dos homber sospecha di ta autornan di atraco arma na Glitz Casino

DIAHUEBS den oranan di marduga, guardianan di Crystal Casino a notifica Polis di dos homber sospechoso den e area. Segun e guardianan, e sospechosonan lo ta cuadra cu descripcion di e atracadornan di Glitz Casino.

Polis a presenta n'e sitio y topa cu e sospechosonan. A pidi nan pa compaña nan na Warda di Polis pa haci algun pregunta. Nan no a protesta y a dicidi pa coopera cu Polis.
Na final a resulta cu e dos homber aki no tin nada di haber cu e atraco na Glitz Casino y a wordo laga den libertad.

Aña 2016 tabatin hopi negociacion, pero

A logra firma solamente 10 CAO

Cu esnan pendiente y otronan cu lo caduca, otro aña ta spera di firma 20 CAO



RUDY Geerman, consehero di FTA y Director di Departamento di Negociacion a repasa aña 2016, unda FTA a logra firma 10 CAO y tin uno pendiente, cu lo keda firma den e prome 2 simannan di 2017.
Asina mes, ainda FTA ta negociando 14 CAO, cu nan no por a termina e aña aki, pero lo bira pa otro aña. Pa loke ta otro aña, for di awe FTA por bisa cu nan no tin hopi CAO cu lo caduca. Ta 6 CAO so lo caduca, pero si tuma esakinan y e 14-nan cu FTA ta negociando ainda, anto pa 2017 lo tin un total di 20 CAO pa firma, segun Rudy Geerman.
Kier men cu aña 2017 lo bira tog un aña basta druk. Tur e CAO-nan negocia, mayoria a bay pa 3 aña di duracion. Mayoria di nan, cu excepcion di 2 compania no por a duna un aumento, pero a duna un lumpsum. Esnan cu a firma, a conoce un aumento di 3 pa 3.5% pa aña.
Rudy Geerman tin cu admiti cu den sector comercio, e situacion ta dificil y den e sector aki ta unda mas e trahadornan ta sufri. Mayoria di nan no ta afilia, loke ta di lamenta.
Mayoria di trahadornan den comercio ta haya pago di sueldo minimo, y 15 dia di vakantie y nada mas. Mira e situacion den Caya Grandi, tur hende lo por compronde e situacion.

SAN NICOLAS

Comercio na San Nicolas ta sigui morto, maske cu hopi tin speranza cu e refineria lo habri y mira huma sali.
San Nicolas mester di e refineria, pero actividad den comercio ta keda morto, pero manera menciona por a nota algun movecion cu ta duna tog un speranza cu e refineria lo habri.
Claro e lo habri manera un refineria manera pueblo tabata custumbra, pero te awor por nota un movecion masha lento, maske tin hende den comunidad a perde speranza cu e refineria lo habri, segun Rudy Geerman.
Mester keda vigila e situacion pa tin acuerdonan fuerte firma, pero pa crea trabao pa yiunan di tera y no manera anteriormente, a crea hopi trabao, pero pa stranhero.

Abogado di FTA, mr. Jomar Figaroa

Dunador di trabao ta probecha di ignorancia di un trahador

Cu no conoce su leynan consecuentemente su derecho

SI tur dunador di trabao, atene nan mes na leynan laboral, FTA lo no tabatin trabao pa haci. E hecho cu tin ley, no ta un garantia cu tur hende lo cumpli cune. E problema mas grandi ta, cu e trahador, den mayoria caso, no sa su derechonan.
Tanto bal bo tin 100 ley, pero si e trahador no conoce ni 5, anto e dunador di trabao ta maluso di e hecho cu e sa cu su trahador no sa di ningun ley, cu ta su derecho.

Asina abogado di FTA, mr. Jomar Figaroa a duna di conoce, alegando cu esaki ta debi n'e propio ignorancia di e trahador.



Un di e puntonan cu esaki ta masha visible t'e famoso art. 1613X, unda FTA a pasa den un trayectoria basta dificil. E articulo aki ta papia di ki ora un dunador di trabao por ofrece un contrato di corto duracion, pero despues di un lucha duro, e ley aki a keda sin cambio.

Y asina mes, e ultimo aña y mei tin hopi dunador di trabao, cu apesar e ley ta masha estricto y ta bisa ki ora por duna un contract di corto duracion, tog tin dunador di trabao ta tuma hende cu contact y tog e trahador no ta busca su derecho.

Kier men, segun abogado mr. Jomar Figaroa, e trahador ta haya un contract cu no ta cumpli cu ley y pa ora cu e contact finalisa y enbes cu e trahador ta bin dilanti y bisa cu e ta fiho awor na trabao, pero pasobra e no sa mihor, ta coi su cosnan y ta bay busca otro trabao.

No cu t'e ley ta faya, ta malo, pero pasobra e trahador no sa su derechonan, ta pone cu tin masha abuso haci p'e dunador di trabao.

Trabao di un sindicato ta, cu na momento cu un dunador di trabao no ta cumpli cu ley, lo cay aden pa yuda e trahador busca su derechonan.

Pesey un di e metanan di FTA ta, lo sa di educa su miembronan mas tanto posibel, p'e sa su derechonan. Aña benidero, segun abogado Figaroa, FTA lo haci un intento mas fuerte pa riba nivel di shopsteward, unda un curso di leynan laboral y asina por guia un miembro kico ta posibel y kico no, pa remedia nan situacion na pia di trabao.

Hopi biaha e sindicato t'e escudo entre e dunador di trabao y e trahador, unda e sindicato ta purba di intermedia, pero e dunador di trabao ta mira sindicato como un problema, pero un sindicato tey pa yuda busca solucion den cualkier conflicto, segun abogado di FTA, mr. Jomar Figaroa.



Turista riba motocicleta herida na Golf Weg

DIAHUEBS merdia, alrededor di 12'or, un accidente a sosode na Golf Weg, caminda un turista a keda seriamente herida.

Net na e birada prome cu Golf Club na San Nicolas, e turista riba un motocicleta a cay den matanan di Tuna y Hubada. Un testigo a bati alarma inmediatamente.

Paramediconan di ambulance a atende cu e herido y transport'e pa Hospital pa ricibi trato medico pa su heridanan.

Gobernador Refunjol ta bishita punto di sosten di Guardacosta





DEN cuadro di su despedida como Gobernador di Aruba, su Excelencia Refunjol a bishita punto di sosten di Guardacosta na Savaneta. Guardacosta a organisa un buelo cu e helicopter AW 139.

E Gobernador a hay'e un experiencia unico y a expresa su aprecio pa Guardacosta como un organisacion profesional, serio y integro.

Rib'e foto por aprecia sr. Nauta, subdirector di Gabinete Capitan Paskel, director di punto di sosten, su Excelencia Gobernador Refunjol, operador di helicopter Burger y subdirector di e punto di sosten, sr. Kirindongo.

Preso puñalá den prison Sint Maarten

WILLEMSTAD - Ayera Central di Polis na Sint Maarten a haña informacion cu tabatin un caso di puñalamento den prison Pointe Blanche.

E caso aki a tuma lugar den careda di 3 or di madruga.

Dos preso tabatin un discusion y un a hinca e otro poniendo cu Polis a acudi mesora ne Centro Penitenciario pa pone òrdo.

Recherche y Personal Tecnico a haci nan investigacion y a detene e preso cu a cometé e delito.

Personal di ambulance a trata e preso ne sitio pa despues a hibé hospital pa mas tratamento.

Hipocrecia y oportunismo politico a yega su limite!

Despues cu Paul Croes a habraca e fundacionnan fo'i otro, awor e ta gaña mustra su cara social na comunidad

Segun fraccion di MEP



Stichting Balansa Nobo moet deuren sluiten

Continua na pagina 15 >

E Gobierno cu nos pais a conoce desde 2009, esta Gabinete Eman semper a aparenta di tin e ser humano central, pero esaki ta un engaño total, ya cu den transcurso di e ultimo 7 añanan nan a mustra nan berdadero cara mahos y asocial contra specialmente esnan di menos recurso den nos comunidad.
Awor na vispera di eleccion na 2017, manera un lamchi y cu un cara di ‘yo no fui’, nan ta gaña duna un cachi di subsidio na fundacionnan social, despues cu algun aña pasa nan mes a habraca varios di e fundacionnan aki for di otro, laga nan sangra y te hasta cu algun di nan a muri na caminda.

Cortamento den subsidio
Nos tur por corda ainda con na 2014 e gobierno actual di AVP, despues cu nan a ruina e pais aki financieramente cu un megadebe nunca bisto den historia di nos pais, a introduci un gran cantidad di medida riba lomba di pueblo, e. o. nan a decidi di corta den e derecho di subsidio di e fundacionnan social, manera SABA (nos grandinan), SVGA (nos hendenan special), Casa Cuna, Imeldahof y te hasta nan a logra cu nan maneho di burdugo di elimina fundacionnan manera FMAA (personanan cu adiccion), FDEC (educacion den arte y cultura), Fundacion Balansa Nobo (pa yuda esnan den maneho di nan debenan). Y pa no lubida e subsidio cu a ser corta na e empresa estatal Arubus N.V.

Un gran logro?
Pero kico nos ta mira awor cu nos ta para algun luna leu di e proximo eleccion? Manera un “bon Samaritano” hipocrita nos por mira Minister Paul Croes ta anuncia cu entrante 2017 varios fundacion social lo bay ricibi un supuesto aumento di subsidio, despues cu esaki a ser corta drasticamente desde 2014 te cu 2016.
Awor diripiente si supuestamente lo tin placa pa aumenta e subsidio di solamente 3 institucion, esta di Casa Cuna, Fundacion Sostenemi y tambe Fundacion Sonrisa. Y riba dje e minister aki tin e curashi di yama esaki un gran logro, despues cu ta su persona mes tabata complice den habraca den tur e fundacionnan social riba e isla aki.
Sigui debolbe subsidio
Awor ta keda na Minister Paul Croes pa mustra su supuesto cara social y no di un oportunista politico y prome cu fin aña anuncia tambe cu su Ministerio lo bay debolbe e derecho di subsidio cu el a ranca malamente for di e otro fundacionnan, manera SABA, p’asina nos grandinan lo por haya nan juice y airco atrobe, SVGA, p’asina nos muchanan special lo por haya nan cuido dental y transporte cu bus atrobe.Tambe lo ta bon pa su ministerio bolbe duna subsidio y asina reactiva FMAA, p’asina nos adictonan por bolbe haya nan cuido y cu nan no tin nodi sigui lastra den cayanan rond Aruba, FDEC, caminda nos hobennnan por haya nan educacion den arte y musica atrobe, Fundacion Balansa Nobo caminda nos hendenan por haya ayudo atrobe pa loke ta trata nan maneho financiero etc.
Pues henter e politica oportunista di AVP di “kita hopi cu man robez y despues duna un tiki bek cu man drechi” mester yega na su fin den pais aki, ya cu partido AVP mester stop cu su politica barata y laga nos ciudadanan den nan honor y dignidad.

Homber ta maltrata hoben na estado severamente

DIARANSON den oranan di anochi, un yamada a drenta di un agresion serio tumando luga na un adres den Piedra Plat. Patruya di Santa Cruz a bay cu urgencia na e adres menciona.

Na yegada, a constata cu en berdad tabatin un agresion basta fuerte, caminda un homber a maltrata un hoben menor di edad severamente. E hoben ta seis luna na estado y tabata scupi sanger di e forma brutal cu el a wordo bati. E homber a keda inmediatamente deteni.

A pidi presencia di ambulance pa transporta e hoben cu urgencia pa Hospital. No ta conoci ainda e motibo di e maltrato severo aki. Polis tin e caso bou investigacion.



Desiree de Sousa-Croes:

Aña 2016 a conoce adelanto grandi pa loke ta derechonan LGBT na Aruba



"**DEN** aña 2016 comunidad LGBT a mira progreso grandi pa loke ta nan derechonan civil como ciudadanonan di pais Aruba. Siendo cu cada miembro di comunidad LGBT na Aruba ta paga mes tanto impuesto y ta cumpli cu tur nan debernan civico manera tur otro ciudadano biba na Aruba, pa hopi aña e grupo aki a wordo exclui di varios derecho basico. Principalmente e derecho di proteha nan relacion", segun De Sousa-Croes.

"Riba dia 8 di september di e aña aki, durante tratamento di nos Codigo Civil, mayoria presente den sala di Parlamento a aproba un amienda pa regla e asina yama "geregistreerd partnerschap". E amienda aki a introduci un capitulo nobo den ley unda ta duna e posibilidad na parehanan cu no kier of no por casa, pa regla nan asuntonan huridico pa medio di un union civil. E union civil aki ta duna e mes derechonan manera un pareha casa. Esaki pa hopi lo mustra nada mas cu logico, pero pa un grupo minoritario cu semper a wordo discrimina, ta un adelanto enorme. Reconoce e derecho basico di un ser humano, ta un reconocemento di su dignidad humano", De Sousa-Croes a splica.

"Ta di aplaudi cu pa prome biaha tur fraccion den Parlamento a traha hunto y a logra un amienda cu por a "biba" cu ne y mas importante ta duna balor na e ser humano LGBT.
Aruba un biaha mas a mustra di ta cana dilanti den Caribe, e biaha aki riba tereno di derechonan humano", De Sousa-Croes a agrega.

"Mi ta tuma e oportunidad aki pa gradici tur esnan cu a yuda logra e exito grandi aki: fundacion ALFA di Maikel Kelly, Fundacion IgualdadAruba di Jairo Boekhoudt y Arline Ellis Schipper, True Colors Aruba di Benvinda de Sousa, Orden di Abogado cu a sostene nos, Universidad di Aruba cu a yuda nos cu conseho huridico, e hala hubenil LGBT cu a lanta e hubentud cu tabata nos sostenedornan di mas grandi, y tur aliado straight cu a apoya nos 100% te na final. Danki na tur cu no a keda man crusa ora nan a mira cu un grupo di ciudadano ta wordo descrimini riba nan mes pais", De Sousa-Croes a conclui.

Brazil Taekwondo Stichting por mira atras riba un aña exitoso



















BRAZIL Taekwondo Stichting ta mira atras riba un aña cu masha hopi logro den 2016. Despues di e despedida di Clifford Rasmijn, Brazil Taekwondo a sigui cu e plan di 2016 y a logra e metanan final.
BTS tin un team dinamico di trainernan; Aischal van der Linde, Aaron Jacobs y Alberto Klabér kendenan a traha hunto p'asina por a hisa e Bandera di Aruba.

E team di Train Hard Fight Smart a biaha y a bringa localmente tambe. Manera cu e aña a bolter for di 2015 pa 2016 ya caba Cadoochi Kock a bishita e training di e team di Train Hard Fight Smart.
Despues a sigui Claret Lopez di e programa di Time Out y despues e team di Deporte den Accion. Prensa mes a cuminsa busca pa sa kico Brazil Taekwondo tabatin planea pa aña 2016.

E team a biaha pa Reno Nevada y Jourdé Klabér a gana dos pelea y a yega te na quart final y a perde esaki pa 5-4 contra di Brazil. Záhyon Klabér no a yega mas leu cu e prome rond. E dos rumannan Lowe no a logra di participa dor cu nan inschrijving no a keda cla na tempo y nan mester a keda tera.

E team di infantil a biaha pa Surinam p'e di 4 TK5 y a logra di gana e copa di TK5 na Surinam ganando Frans Guyana, Surinam y Surinam un biaha mas p'asina a logra trece e copa Aruba pa di 4 biaha consecutivo.
BTS a logra e copa di Ultimate Taekwondo Cup, Gold Coast Taekwondo Cup y Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup y sin conta tur e best fighternan cu a sali best fighter na diferente campeonato manera; Jourdé Klabér, Lixsandra Bello, Elijah Mackay, Záhyon Klabér, Rasheed Lowe y Hakeem Lowe.
Na Best of the Best Brazil Taekwondo a luci atrobe cu e copa di Best Team y e best fighternan.
N'e dos campeonatonan organisa pa Master Eric Barry, Joshua Klabér a sali best fighter.
Na Best of the Best Brazil Taekwondo Stichting a demostra di ta un team dinamico y a resalta riba Corsou y Surinam.
N'e Surinam Open na luna di juni, Záhyon y Jourdé Klabér a sali prome lugar den nan categoria y a logra trece dos copa di best fighter tambe.

Rasheed Lowe y Záhyon Klabér a logra clasifica pa Pan American Championship di 2017. Rasheed Lowe a derota e Mericano den final y esaki a sali for di e veld cu lagrima na su wowonan y no por a kere cu el a perde. Záhyon Klabér a perde den half final contra di Mexico y a laga un sabor amargo atras p'e Mexicano cu no a gana su pelea facilmente.

TK5 na Corsou a logra un prome lugar den e categoria di Junior y di dos lugar den e categoria di infantil. E aña aki Brazil Taekwondo tabata tin Russell Beneby e coach asistente di USA na Aruba.
Russell Beneby a duna training stage, despues Henk Meijer, kende ta mira Aruba como su cas di vakantie a duna dos camp training. Henk Meijer a biaha tambe hunto cu e team pa campeonato mundial na Burnaby, Canada.
Prensa di Aruba tabata testigo di e team dinamico na e TK5 na Corsou y prensa a mira pa nan mes y sa kico tur Aruba tin aden.

Pa caba e aña Jourdé Klabér a sali e Atleta di Aña di Brazil Taekwondo cu un lista largo di premio cu el a gana nacional y internacional.

RCA cu otro aña Super Exitoso y ta cla pa 2017

DIRECTIVA di SV RCA ta masha agradecido na prensa, tur sponsor y colaborador cu den 2016 a yuda e organisacion tricolor yega na mas titulo y sigi marca historia.

RCA “Big Wheel Lottery powered by Powerade” a habri 2016 ganando comodamente Copa Betico derotando Britannia den final 25 januari.

Na maart ekipo Tricolor ta ricibi e premio di mihor ekipo deportivo di Aruba, un premio cu pa prome bes ta ser gana pa un ekipo di futbol.

Final di campeonato regular RCA ta caba #1 y titula campeon cu apenas un derota y 17 victoria den 18 wega.

Despues di un play-off bon bataya RCA ta bolbe retene e titulo maximo derotando Dakota na dos ocasion 1-0 pa titulo #34 di Aruba su campeonato Division Honor organisa pa A.V.B.

Na september RCA ta bolbe marca historia conquistando e prome Copa AVB, “Champions of the Exchange” derotando campeon di St Maarten.





RCA lo habri 2017 contra SC United diadomingo 8 di januari pa 8or di anochi. Organisacion tricolor ta enbusca pa retene e prestigioso Copa Betico.

Un danki ta bay na tur leidsters y coaches cu ta trahando fo'i categorianan Infantil, Hubenil te na Damas y Division Honor.

Tambe na team di nos artistanan di Inter cu semper ta duna e sosten.

Por ultimo danki na tur sponsors cu ta forma parti di e famia campeon tricolor. Directiva ta invita un y tur p'awe diabierna 6or pasa club pa hunto nos sende pagara riba ritmo di Dande.

Felis Aña 2017 na Aruba completo.

Muher adicto a acusá homber di a violé



WILLEMSTAD - Diarazon den oranan di atardi Polis mester a bay na altura di Botica Juliana despues di a haña notificacion cu un dama adicto mester a yega y pidi yudanza y a bisa cu dos homber mester a violé.

Mesora Polis a bay n'e sitio y a bin topa cu e dama drumi abou kehando di dolor. A pidi ambulance p'asina por a duna e dama prome asistencia pa despues transporte pa policlinica pa wak si di berdad e dama aki a ser violá.

E homber sospechoso cu tambe ta un adicto cu sa frecuenta hopi den Punda a splica Polis cu niun rato so e no a viola e muher.
Polis no a confia e historia y a opta pa bay warda cu e homber pa laga haci un investigacion cune tambe.
Investigacion ta continua den e caso aki pa wak si ta necesario haci detencion di e homber sospechoso.

Accidente cu un hombre cu basta sla





WILLEMSTAD - Alrededor di 1or di ayera marduga Polis mester a haña notificacion di un accidente cu herido.

Na momento cu Polis nan a yega n'e sitio a bin topa cu un vehiculo cu basta daño material y tambe e chofer benta den un pida mondi cu basta sla na su curpa.

Mesora a pidi ambulance pa yega n'e sitio y a duna e victima prome asistencia pa después transporte pa policlinica pa mas tratamento medico.
Forencys a keda di haci investigacion pa sa kico por tabata causa di e accidente aki pa motibo cu ta su so a accidenta y dal den pal'i luz.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 29 Dec, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.29	1.31		1.33
Zwitserse frank (per 100)	CHF	173.52	174.24		175.04
Pond sterling	GBP	2.11	2.16		2.22
Japanse yen (per 10.000)	JPY	151.17	152.55		154.08
EURO (per 100)	EUR	184.49	186.17		188.04
Deense kroon (per 100)	DKK	24.05	24.77		25.57
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.50	20.22		21.02
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.46	19.18		19.98

Dos pareha ta agredi otro

WILLEMSTAD - Polis mester a bay na Piscaderaweg pa un caso di maltrato cu mester a tuma lugar. Na momento cu Polis a yega n'e sitio a bin topa cu dos pareha cu mester a agredi otro basta pisa.
Mesora Polis a interveni den e situacion aki y a papia serio cu e parehanan y a splica nan cu nan por keda detene pa agredi otro. Polis tin atencion p'e caso aki.

Amsterdam Manor a tene su ultimo Beach Clean-Up pa 2016



TUR diarazon di aña Amsterdam Manor ta organiza un beach clean-up p'asina yuda mantene e beach dilanti di su propiedad na un standard halto di limpieza, como tambe pa ayuda crea consenshi di nos medio ambiente entre su empleado y su huespednan.

Dia 28 di december tabata e ultimo diarazon di 2016 di e Green Initiative aki y pa clausura e aña cu un ambiente positivo, e beach clean-up a conta cu e participacion special di 19 di nan guest cu ta hospeda actualmente den e propiedad.

E beach clean-up no ta yuda unicamente pa mantene e beach riba e standardnan di limpieza optimal cu nos país ta ofrece, sino tambe ta ser considera como un actividad hopi educativo pa tur hende, en special nos muchanan.

E iniciativa admirabel aki ta posibel y ta wordo realiza cada luna danki n'e esfuerzo constante di e staff y di e guestnan di Amsterdam Manor Beach Resort, cu ta comprometi y ta duna nan aporte pa yuda mas hende haya consenshi tocante nos medio ambiente y con pa cuid'e.

The Amsterdam Manor Beach Resort ta duna un danki special na tur e personanan cu ta yuda mantene Aruba limpi y hopi en particular, na tur esnan cu ta comprometi na inverti nan tempo y atencion na Eagle Beach.





DIP t'e departamento cu ta encarga cu otorgamento di kavelnan pa nos Carnaval

For di awe ta publica e reglanan pa haya kavel

DEN cuadro di e tarea ey DIP ta publica adhunto su calendario pa Carnaval 2017. Tur e actividadnan aki lo tuma luga den e edificio di infrastructura (INFRA-complex) na Sabana Blanco no. 68.

Buzonnan pa peticion pa kavel
Publico carnavalesco lo por cumpra su peticionnan pa kavel na DIP y lo tin 5 buzon pa deposita e peticionnan. Dos buzon pa kavel pa parade grandi na Oranjestad, un buzon pa kavel pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na San Nicolas, un buzon pa bende cuminsa y bebida pa Carnaval na Noord y un buzon pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na Oranjestad.

Dialuna 4 di januari 2017, Notario lo seya e 5 buzonnan.
Dialuna 9 di januari 2017 te cu diabierna 13 di januari 2017 por cumpra y deposita peticion pa kavel pa Carnaval 2017 na oficina di DIP di :00am pa 12:00pm y di 1:00pm pa 3:30pm.
Diamars 17 di januari 2017, den presencia di Notario lo saca e nombernan di e personanan cu ta bin na remarca pa un kavel.

DIP kier recorda tur persona cu ta haya un kavel pa tuma bon nota di e condicionnan cu ta aplicabel pa e permiso di e kavel. Si no cumpli cu un of mas di e condicionnan, lo hala e permiso aden, lo kita e kavel y lo otorga esaki na e siguiente persona riba lista. Tambe e persona lo no bin na remarca mas pa haya permiso pa un kavel pa Carnaval.

Peticion pa kavel pa trailer, stellage of auto
Tur persona mayor di edad (18 aña pariba) por haci un peticion na Minister di Infrastructura, Desaroyo Teritorial y Integracion pa medio di DIP pa bin na remarca pa haya un kavel canto di caminda rib'e ruta di Carnaval na Oranjestad. Si bin cu e persona cu a haci peticion no tin 18 aña ainda, automaticamente su peticion ta invalido.

Cada peticion ta costa Afl. 4,- na stampia, segun e Zegelverordening (AB 1998 no. GT 1), art. 34. Un persona por haya un kavel so. Si acaso un persona su nomber sali mas cu un biaha, e prome biaha so lo conta pa haya un kavel.
Prijs pa kavel (vergunning) ta: Alf. 25,- pa retributie, Afl. 4,- pa stampia y Afl. 135,- pa precario, segun e Retributie en Legesbesluit Directie Infrastructuur en Planning (AB 2004 no. 7), art. 1.

Personanan cu ta bin na remarca pa haya un kavel pa medio di e tombola na oficina di DIP tin cu acudi personalmente na DIP situa den e Compleho di Infrastructura na Sabana Blanco 68 pa scoge su kavel. E scogemento di kavel lo bay segun e secuencia cu a saca e nombernan for di e tombola. E persona cu bin scoge su kavel mester bin cu un identificacion valido, sea cedula, rijbewijs of paspoort.

Den e parkinglot dilanti Cinema, Parlamento, Bestuurskantoor y tambe dilanti di ex Douanekantoor, The Jewelry Center y Royal Plaza NO por pone auto of tent. No ta permiti pa pone trailer, stellage, pallet of carton den e parkinglot aki,
Den caso cu un persona a haya un kavel y no a haci uzo di esaki un siman prome cu e dia di e parade grandi di Carnaval, esta diadomingo dia 19 di februari 2017, e vergunning ta caduca y DIP por duna e kavel aki na un di e otro personanan cu ta aparece rib'e lista di espera na DIP.

Desde diasabra dia 4 di februari 2017 ta permiti pa pone trailer, stellage of auto (entre 7:00am y 7:00pm) cu excepcion di L.G. Smith Boulevard caminda DOW lo instala tent.
Prome cu dialuna dia 6 di maart 2017, tur trailer, stellage of auto mester ta kita.

Peticion pa kavel pa bende cuminda y bebiba
Pa bin na remarca pa un kavel pa bende cuminda y bebida, un persona mester haci un peticion na Minister di Infrastrucura, Desaroyo Teritorial y Integracion pa medio di DIP. E peticion aki tin e mesun procedura cu e peticion ariba menciona. E persona cu a bin na remarca pa haya un kavel pa bende cuminda y bebida mester pidi un "buffetvergunning" na Directie Wetgeving en Juridische Zaken despues di a ricibi su vergunning na DIP.

Tin e total mas o menos 12 kavel di Gobierno disponibel pa benta di cuminda y bebida na Oranjestad, Noord y San Nicolas.

DIP lo entrega e vergunningnan di e siguiente manera:
Procedura pa scogemento di kavel na DIP.
Prome dia, diasabra 28 di januari 2017, cuminsando for di 8:00am en punto.
1.) Tur buffetvergunning pa districto di Oranjestad.
2.) Number 1 te cu number 50 (trailer/tent/stellage).
3.) Pauze ± 1 ora.
4.) Number 5 te cu number 100 (trailer/tent/stellage).
Segundo dia, diadomingo 29 di januari 2017, cuminsando for di 8:00am en punto.
1.) Tur buffetvergunning pa districto di Noord y San Nicolas.
2.) Number 101 te cu number 150 (trailer/tent/stellage).
3.) Pauze ± 1 ora.
4.) Number 151 te cu e ultimo number (trailer/tent/stellage).

E persona cu yega laat ta perde su turno y lo mester keda ward ate despues cu yama e ultimo persona prome cu pauze of prome cu cuminsa cu e 50 siguiente personanan of despues cu yama e ultimo persona e dia ey.

Personanan cu tin buffetvergunning pa districto di Noord por cuminsa pone nan trailer of tent desde diaranson, 1 di februari 2017, pa districto di Oranjestad por cuminsa pone nan trailer of tent desde diasabra dia 4 di februari 2017 y pa districto San Nicolas desde diasabra dia 11 di februari 2017 (entre 7:00am y 7:00pm).

DOW lo instala tent rib'e kavelnan na L.G. Smith Boulevard pa personanan cu a bin na remarca pa e kavelnan aki pa medio di tombola. Riba dicho kavelnan no ta permiti pa para auto, pone stellage of trailer ni cualkier otro obheto cu por trece daño na e suela.

Tambe lo tin tribuna disponibel rib'e e ruta pa facilita personanan cu no a bin na remarca pa kavel y/of ta desea pa haci uzo di un tribuna pa disfruta di Carnaval. Pa esakinan no ta existi ninhun clase di reservacion. Esun cu yega prome por tuma asiento rib'e tribuna. Tambe lo tin mas o menos 7 toilet trailer instala rib'e ruta di Carnaval pa facilita e publico.

Continua na pagina 23 >









Invitacion pa presentacion di buki "Cicatriz di Mirada" dor di autor Arubano Angelle Stamper



E aña aki poeta Angelle Stamper a debuta cu su buki di poesia "Cicatriz di Mirada" for di Hulanda. Actualmente Angelle ta na Aruba pa presentacion di su buki, cual lo tuma luga dia 3 di januari 2017 na Renaissance Marketplace cuminsando pa 7'or di anochi. Durante e anochi Angelle lo presenta su obra a traves di declamacion di varios poema.

Cicatriz di Mirada ta un album di poesia conteniendo poema na Papiamento, Ingles, y Hulandes acompaña pa potretnan saca na Aruba saca pa Angelle su mes persona.
Na varios ocasion Angelle a declama poesia na diferente evento cultural, exposicion di arte y actividad formal tanto na Aruba y den exterior.
Angelle a participa diferente biaha na e compentencia literario "Arte di Palabra" na Aruba y na Corsou. Na diferente ocasion a bay cu premio di prome y segundo lugar pa su poemanan "Garnachi di Speransa" y "Bo no mag di bay".
Na 2011, Angelle tabata un di e 25 hobennan cu haya reconocemento en conexion cu celebracion di 25 aña di Status Aparte, pa medio di exposicion Aruba Dushi Tera "Chikito y simpel bo por ta pero si respeta". E mesun aña Angelle a presenta su poema "Freedom within" na desvelo di estatua di Anne Frank den Wilhelmina Park.

Pueblo di Aruba ta keda cariñosamente invita pa bin presencia e presentacion di "Cicatriz di Mirada". Despues di e presentacion lo tin un sesion di firma. Entrada pa e evento ta gratis.

Pa mas informacion por tuma contacto via 6624003 of por email na cicatrizdimirada@gmail.com.

Despues di haya un chens pa cumpli cu ley

Doño di Wan Lin Supermarket ta oficialmente perde permiso pa bende klapchi

El a ser haya cu klapchinan caduca cu intencion pa bende nan



DIAMARS ultimo, controlnan a cuminsa riba tur negoshi bendiendo klapchi p'e temporada di fin di aña. E negoshinan cu no cumpli cu e reglanan stipula lo kita nan permiso pa benta.

Asina tabata e caso di e doño di Wan Lin Supermarket, cu a comete un cantidad di infraccion cu tabata motibo suficiente pa laga kita su permiso.

Esaki tabata e. o. e localidad tabata mucho cerca di caminda publico; un segundo container di klapchi tabata den cura di bisiña; cu ademas tabata pega cu porta di apartamentonan unda e trahadornan Chines ta bibando aden.

Al menos cu e doño busca un otro sitio pa bende e klapchinan, lo automaticamente kita su permiso. Inicialmente e tabata busca contactonan necesario p'asina continua cu benta na Wan Lin Supermarket mes, asina burlando di tur regla di seguridad.
Pero finalmente, el a pone su terkedad un banda y dicidi pa busca otro localidad toch, specificamente un pida tereno pega cu Centro di Bario Playa Pabou.



E personal di e comision di klapchi a inform'e pa bay DIP pa haci e proceso. Despues di cumpli y trece e containernan na e sitio menciona, e comision a haci un control den e containernan pa sigura cu tur cos ta na ordo.
Increiblemente, e personal a descubri un cargamento grandi di klapchi caduca di 2013 y 2014.

E stickernan original a wordo kita y reemplasa cu stickernan di 2016 cu e intencion di bende nan asina. Tur e klapchinan a keda confisca y transporta na WELA. Y automaticamente e permiso pa benta a ser oficialmente kita.

E ta completamente increibel loke e doño Chines aki kier a haci. Bende productonan caduca y gana placa sin importa di e peliger cu e ta trece na bida di e consumidor.
E tabatin un solo oportunidad pa haci lo correcto, y en fin, pa su propio inprudencia, ta perde e permiso cu tanto e tabata bringa p'e. Pa algo reglanan ta existi, y e Chines conscientemente kier a viola tur di nan.
Controlnan riba negoshinan bendiendo klapchi ta continua. Tur esnan cu wordo haya cu klapchi caduca lo perde nan permiso y mercancia.

Rest In Peace



Lagrima y flornan lo seca, oracionan pa bo alma
Dios lo recoge.
Bo imagen, ehempel y recuerdonan lo keda pa semper graba den nos memoria.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



ROSALIA DAMIAN

miho conoci como "ROSA"
* 13.10.1950 - + 22.12.2016
Na bida:
Ex trahado di Kong Hing

Na nomber di su:
Yiu: + Luz del Carmen Wernet
Nietanan y Nietonan:
Catharina Antonia Wernet
Rushaini Mourin Kerkeboom
Lusaini Kerkeboom
Ruthly Jeremy (Posho) Kerkeboom
Rushellino Furgel (Lino) Kerkeboom
+ Rushell Kerkeboom
Bisnietonan: Jahvano, Shantely, Angely
Rumannan: Dominga Damian y famia
Josefina 'Fina' Robert-Damian y famia
Basilio Damian y famia
Pedro Rafael Damian y famia
Julio Cesar Damian y famia
Sobrinonnan: Victor Joaquin y famia
Omar Robert y famia
Urvin Robert y famia
Amigo y Amiganan na Aruba y Hulanda
Swa y Cuñanan na Santo Domingo y Venezuela
Primo y primanan, comer y comper, sobrino y subrinanan, ihanan
Famianan: Damian, Lara, Bonilla, Kock, Cabral, Rodriguez, Martinez, de Jesus, Jansen, Kerkeboom, Dirksz, Duvernay, Moreta, Nuñez, Perez, Chirino, de la Rosa, Wernet, Salcedo, Halley y demas famia, amigo y conocirnan na Aruba, Corsow, Santo Domingo, Venezuela, Merca y Hulanda.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma luga diabierna 30 di December 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.Despues lo Sali pa Santana di Sabana Basora

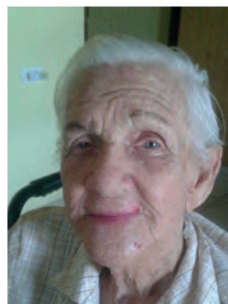
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa". Salmo: 23:1.2.3.

Cu onda pena, pero agradecido pa tur locual ela significa pa nos, nos ta participa fayecimiento di nos mama :



Sra. Albertina (Betty) Ruiz-van der Linden

*18 September 1927 †29 December 2016
Vda. di Nelson Ruiz

Na nomber di su:
Yuinan: Harold y Aura Ruiz-Hurtado
Freddy y Ika Ruiz-de Mey
Maikito Ruiz
Mirtha Ruiz
Junny y Carla Ruiz-Anthony
Andy Ruiz
Marian y Alvaro Ramirez-Ruiz
Esther y †Ruben Diaz -Ruiz

Nieto y Nietanan: Micheal Ruiz, Zairo Ruiz, Mithel Ruiz, Michell Weert, Alexander Weert, Ivan Weert, Gwenny Ruiz, Christy Ruiz, Chris Ruiz,Victor, Vladimir Ramirez, Pacho Ramirez, Gonzalo Ramirez y Cyrielle Lacle-Diaz.

Cuñanan: Filothea, Frida, Aida, Peggy, Flossy, Mirtha, Margo
Swa: Donny, Echie, Eddie

Tur bisanieto y bisanietanan, primo y primanan

Demas famia: van der Linden, Ruiz, Hurtado, de Mey, Anthony, Weert, Ramirez, Diaz, Lacle, Henriquez, Almary, Solognier, Peterson, Arrindell y Thielman, Rina, Henriquez, Stella, Toppenberg

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un persona.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 31 december 2016 pa 10:30 na Royal Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Royal Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu imenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor :



Marina Stebanita koolman Lacle

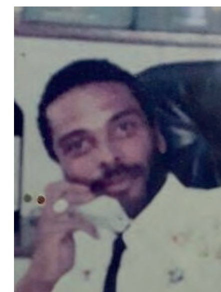
*26-12-1983 - †28-12-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Hij hield van het leven

Zijn passie grandioos
Zijn levenslust eindeloos

Geheel onverwachts is van ons heengegaan onze lieve broer, vader, zwager en oom



Robert Armand Nahar

22 Juli 1956 - 27 december 2016
Afscheid en plechtigheid zal plaatsvinden op 4 januari 2017 van 9.00u tot 11.00u
Aansluitend volgt de crematie in besloten kring.

Mildred, Kenneth, Herman,
Franceline, Corine, Robert jr
en verdere familie

Adres: Aurora Funeral Home, Cumana # 76

Rust zacht

"Esta bon, esta dushi
di ta ruman y biba hunto den unión!
Esey ta zeta perfuma riba cabes,
Cu ta core pasa barba, si barba di Aaron,
Yega te na kraag di su bisti"
Salmo 133
A fayece Cristianamente



ADELBERT ANGELA

*23 April 1937 + 23 December 2016
Carinosamente conoci como: " Ale"

Den nomber di su Estimada esposa Grace Angela-Maduro
Su Yiu muher: Lorena Muir- Angela y esposo Richard Muir
Manera Yiu: Denice Kelly y Famia
Nietanan: Sarah, Rachel, Gracie, Mary
Rumannan:
+Mathilda Lampe-Angela y Gregorio Lampe y Famia VNZ
+Johannes Angela y + Martha y Famia
+Petra Dirksz-Angela y + Juan Dirksz y Famia
Benancio Angela y + Leoncita y Famia
+Calixto Angela y Eleonora y Famia
+Ursula Angela
Swa y Cunanan:
+Swinda Koolman y Famia
Nilda Maduro y Famia Linssen
Lily Da Costa y Famia
Ilse y David Tobelem Benzaquen y Famia
David Da Costa y famia
Benjamin Da Costa y Famia
Mirelvah Maduro, Yiunan y Timoteo Winklaar
Greta y Boy Maduro y Famia
Demas Famia: Angela, Muir, Cadetto, Lampe, Dirksz, Delaney, Kock, Thiel, Figaroa, Koolman, Linssen, Da Costa, Rina, Maduro, Hasham, Kelly, Bislip, Yrausquin, Trimon, Manga, Croes, Brahin, Cicila, y demás famia y conocirnan den Exterior.

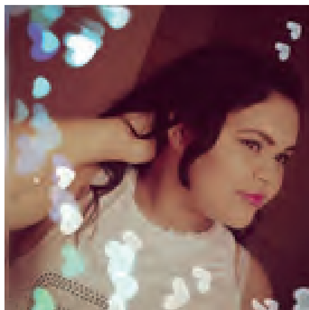
Tur su Sobrino[a]nan Primo[a]nan y demás Famia:
Donny y Raquel Cicilia y Famia
Aldrick Loefstop
Shakir Angela
Comer: Greta Gomes y Famia
Frida Kelly y famia
Comper: + Dominico Gomes
Otty Kelly
Amigo[a]nan di kas: Frenk Calmero y esposa,
Elvin Calmero y Famia, Ivy de la Nooy y Famia
Helena y Beto Maduro, Majorie Odor y Famia,
Altagracia Koek y Famia
Roger Croes y Famia, Divia Betancourt y Famia,
Valerie y Mark Perez y Famia
Randall Croes y Famia, Lisa Giustino
Ruman den Cristo: Hesus ta e caminda
Fe Speranza y Amor
Voice of Jesus
Su dokternan: Dr. Jonkhoff
Dr. Viana
Si en caso den nos tristeza por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero desculpa.

Acto di Entiero lo tuma lugar Diahuebs 5 Januari 2017 for di 2or pa 4or na Royal Funeral Home y después lo Sali pa Santana católico na Sta. Cruz.

Adres pa Condolencia: Royal Funeral Home Diaranson 4 Januari 201 for di 7or pa 9or Anochi
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.
Danki pa e comprencion.

Den e buki di Mateo 19:13,14, nos ta lesa e siguiente: "E ora ey algun mucha a wordo treci serca djE, pa E pone Su mannan riba nan, y haci oracion, ma e discipelnan a reprende esunan cu a trece nan. Jesus a bisa: Laga e mucha chikitonan bini cerca Mi, y no strobe nan, pasobra e reino di cielo ta pertenece na esunan cu ta manera esakinan."

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecemento inespera di nos yui, ruman, subrina, nieta, amiga stima



Gilliandra "Gilly" Colina

21-09-2005
†24-12-2016

Mayornan: Jessica "Jessy" y Jairzinho "Gino" Colina
Rumannan: Georgino y Sammy
Jesvany Colina
Jerzino Colina
Wela y Welo: Carlos "Ovi" y Theresita "Sita" Thode
Melonie Hassell y Nelson Godfried
†Rendolf Colina y Yvonne Pardo
Manera Wela y Welo:
Aura Peinado y Ramon Escovar Lopez
Tanta y Omonan:
Jimmy y Sulayka Thode y yuinan
Carlos Junior Thode y Sharon Werleman
Giovanna y Elvis Vrolijk y yuinan
Melitza Godfried, Pareha y yui
Giovanny Colina, Pareha y yuinan
Rachella Colina y yui
Jeanine Colina
Carlos Colina y yui
Papito Colina
Manera Tanta: Mana, Annete, Cristina, Elsa, Jilianne
Primo y Prima nan:
Jiany y Emely
Invanca y Ivanna
Cyanne
Isabela
Sion
Jerlano
Manera Prima: Andreina y Micheline
Madrina: Susan Kelly-Kerpens
Padrino: †Joselito Vrolijk
Su mihor Amiga di klas:
Fayara, Delane y Jurrien

Tur su Amigo y amiganan di Cacique Macuarima School klas 5-b Juffrouw Elba Hirschfeld-Smith, Tanta grandi, Omo Grandi, prima, primo

Demas famia nan: Colina, Thode, Godfried, Geerman, Hassell, Pardo, Rasmijn, van der Biezen, Vrolijk, Werleman, Kelly, Dirksz, Koolman, Wester, Dorothal , La Rosa, Ras, Suarez, Lopez, Helder, Solognier, Jurgens, Doornspreek, Makaay, Tromp, Henriquez, Croes, Hart, Bremo, Kerpens

Nos ta pidi nos disculpa si den tristesa nos por a lubida un of otro famia

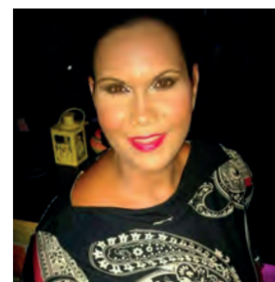
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 3 di januari 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues lo sali pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz. Nos defunto lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas; Cas Ariba # 56-A.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 30 di december 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Por fabor bini bisti na trahe alegre.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fallece cristianamente nos yiu, mama, tanta stima :



Jennifer M. B. Wever

Cariñosamente jama "Jenny"
*30-04-1980 - †20-12-2016

Na nomber di su:
Mayornan: Alcebiades (Chebio) y Gala Wever-Zavala
Ruman: Alvin y Virginia Wever-Wernet
Compañero: Giancarlo Tromp
Yiu stima: Jenny Laine Tromp
Sobrinanan stima: Valerie y Lorraine Wever
Suegro : Vdo. Emiliano "Yanjo" Tromp
Swa : Brian Tromp
Tanta- y Omonan:
Sra. Vda. Maria Zavala Rodriguez y famia (Corsow)
Sra. Vda. Gloria Zavala Almeida y famia (Pto.Fijo)
Sra. Vda. Alicia Tromp Zavala y famia
†Sra. Anna Zavala y famia
†Rolando Zavala y famia
Sra. Vda. Chita Zavala-Jansen y famia (Maracaibo)
Julio y Petra Gonzalez-Polanco y famia (Pto. Fijo)
Lucio y Rosa Wever Antun y famia
Sra. Vda. Nelda Wingh Wever y famia
Helio y Vilma Wever Kock y famia
Nerio y Raiza Wever Lubrano y famia
Sra. Vda. Heleana Faro-Wever y Famia
Dalila y Franklin Odor-Wever y famia
Alirio y Deanne Wever Lejuez y famia
Orlando y Ankie Wever Kwak y famia (Hulanda)
Olga y Ludwig Pietersz Wever y famia
Clara y Stanley Marchena Wever y famia
Iha: My-Sheylo Pines
Padrino: Joon Scharbaay
Madrina: Philomena Vrolijk

Primo- y primanan, bisiñanan, amigo- y amiganan. Coleganan y ex coleganan di SocialeZaken y Model group di Trash by Ronchie.
Demas famia : Wever, Zavala, Tromp, Boekhoudt, Maduro, Willems-Martinus, Croes y Ruiz

Ta invita pa acto di entiero y condolencia cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 30 di decmeber 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta pidi disculpa si en caso nos por a lubida algun persona of famia den nos tristesa.

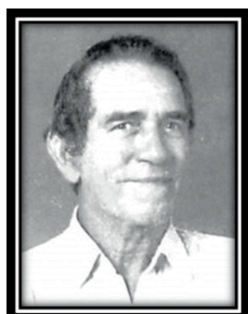
Despues di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.
Preferible trahe di color alegre

Rest In Peace



"Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimente di:



Benito Tromp

Mihor conoci como: "Buchi Ben"/"Bamba"
*12-01-1930 - +28-12-2016

Na nomber di su:
Esposa stima: Sra. Sara Maria Tromp-Quandus

Yuinan stima: Howard y Esmeralda Tromp-Jacobs
Franklin Tromp

Nietanan stima: Richanella y Richelly Tromp

Su companero: Spencer (su cacho stima)

Ruman: Victorino "Tilin" y Rosa Tromp y famia

Cuna y swanan: vda.Aurora Quandus y famia
Elsa Quandus y famia
Noel Quandus y famia
Alicio Quandus
Zenovio Quandus y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bon amigo nan, ihanan: Omira Tromp y Francis Jacobs, amigonan di Bubali Sport Club, the Young Stars Steel orchestra, Tanki Flip Steel Band, amigonan di Dande, ex trahador di Lago y Top Car, su bon bisina nan : Joon Kelly, Orlando Giel, Humphrey Tromp, Donny y Orlando Diaz, ayudante: Kenny del Gado, ayudante y bon amigo di cas: Theo Zievinger

Demas famia: Tromp, Quandus, Jacobs, Dijkhoff, Kock, Boekhoudt, De Leon, Wellhouse, Josephina, Maduro, Franken, Bernadina, Ridderstaat, Gomez, Vrolijk, Seegers, Geerman, van Dalen, Hart, Croes, Kelly, Christiaans, Lampe, Henriquez, Diaz, Hoevertsz, Lipmans

Demas famia ta invita tur amigo-, bisina- y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 31 december 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues lo sigi pa Santana St.Anna na Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Sr. Francisco Victor Koolman

"Chico o Maracucho"
Duanero Pensionado
*17-09-32 – †29-2-2016

Na nomber di su:
Esposa: Maria Eliza Koolman Martijn
Yuinan: Maickel & Luz Marina Koolman-Heredia
Miriam & Francisco Rosel-Koolman
+ Giovanni Koolman & Vda. Charlene Quant
Olympia & Paul Clasquin na Hulanda
Manera Yui: Ferdinand Koolman & Famia
Nietonan: Alex Montilla & Famia
Kathy Koolman & Famia
Angelo Koolman & Famia
Luigi Carrion
Desiree Carrion
Gabriella Carrion
Chavioska Koolman & Famia
Chavianni Koolman & Famia
Giovanni Koolman & Famia
Jofran Quandus
Charlize Koolman
Daniel Clasquin
Gabrielle Clasquin
Bisanietonan: Junior, Jurik, Kiandra, Kevin, Armani, Kayra, Jaydyon, Victoria, Jake
Tata di su nietonan: Rocky Carrion & Famia
Su rumanan: †Johanna Bislip Maduro & Famia
†Luis "Wichi" Koolman & Famia
†Carmen Croes Koolman & Famia
†Olinda Kock Koolman & Famia
†Anna Krosendijk Koolman & Famia
†Theolindo "Cholin" Koolman & Famia
†Annette Peña Koolman & Famia
Maxima Kock Koolman & Famia
†Matthew Koolman & Famia
Swa y Cuñanan: †Antonio Martijn & Famia
†Modesto Martijn & Famia
Sebastiana "Chana" Thijzen Martijn & Famia
Vda. Aura Vos Martijn
Vda. Avelinda Wouters Marijn & Famia
Angelica Tromp Martijn & Famia
Vda. Magdalena Ras Martijn & Famia
Primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bon bisinjanan, sobrino y sobrinanan
Demas Famia: Koolman, Vrolijk, Martijn, Rosel, Carrion, Heredia, Quant, Clasquin, Valentijn, Bislip,Montila, Croes, Kock, Krosendijk, Peña, Thijzen, Vos, Wouters, Tromp, Ras, Capelo.
Ta invita tur amigo/a-nan, bisinjanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 4 Januari 2017 pa 4.or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico na Sta. Cruz.
E restonan mortal di Maracucho lo ta reposa for di 2or di merdia den misa.
Lugar pa condolencia Rooi Koochi 62, 7or pa 9or anochi.
Ta duel nos cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



"Serca Dios mi ta na pas manera un yiu serka su mama."
A fayece cristianamente



Lucia Croes – Erasmus

Cariñosamente yama "Ninchi"
15 november 1925 – †29 december 2016
(Ex empleada di ex Lago Hospital)

Den nomber di su:
Yiunan: †Bernadito Croes
Filomena y Epifanio (Fanfa) Tromp
Guillermina Croes y Crismo Thiel
Louis (Bencho) y Odette Croes

Nietanan: Magaly y Waikon Wong
Jourainne Tromp y Randolph Arendsz
Ivania Tromp
Celine Croes

Nieto: Louis Croes y Shihmin Shue

Bisanietanan: Wingsan y Maryleen

Bisanietonan: Marvick, Yingkit y Louis Mateo

Rumannan: Coleta y †Niki Arends
†Mercelina y †Toto Dubero
†Ana y †Fenchi Luydens
†Graciela y †Louis Brown
†Angelico y †Chichi Vrolijk
†Lina y †Ivan Erwin
†Dorothea y †Encarnacion Loopstok
†Jan y †Kita Lampe

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, su bon bisiñanan y tur conocirnan.
Demas famia: Briezen, Erasmus, De Mey, Luydens, Croes, Tromp, Flanegin, Ramirez, Arends, Dubero, Lampe, Vrolijk, Paesch, Brown, Erwin, Laclé, Winterdaal, Loopstok, Boekhoudt, Wong, Arendsz, Kranwinkel, Shue, Thiel, Kock, Fingal.
Acto di entiero ta tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 31 december 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Enbes di manda flor of krans por haci un dunacion pa misa Santa Filomena Paradera.
Si en caso den nos tristesa por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



Fiesta patronal na capiya di Pos Chikito

AWE, 30 di december, iglesia ta celebra fiesta di Santa Famia, fiesta patronal di capiya Pos Chikito. E misa solem lo ta pa 7'or di anochi na capiya Pos Chikito.

Durante misa lo tin bendicion di famia unda pastor ta pidi pa bin den famia.

REST IN PEACE.
WE LOVE YOU.

A thousand words won't bring you back, I know because I've tried; neither will a thousand tears, I know because I've cried.

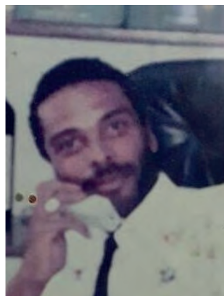
#Rest in Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

El a stima bida
Su pasion grandioso
Su gana di biba tabata infinito

Inespera a bay laga nos,nos ruman keri, tata, swa y omo



Robert Armand Nahar
22 juli 1956 - 27 di december 2016

Acto di despedida y ceremonia:
diaranson 4 di januari 2017, di 9.00 -11.00 a.m.
Acto di cremacion lo tuma luga den seno familiar

Mildred, Kenneth, Herman,
Franceline, Corine, Robert Jr.
y demas famia

Adres: Aurora Funeral Home, Cumana # 76

Sosega na Paz



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici un y tur cu a compaña nos den nos momentonan dificil di e despedida di mi mama stima



Fifita Peterson-Wild

Gradicimento ta bay na tur bisiña, amigonan, dokternan cu a yuda den su enfermedad y specialmente pa Doris, Romero, Amparo y Wit Gele Kruis cu a yuda nos ciude den su ultimo añanan di bida.

Danki y cu Dios bendiciona boso tur

Ma drumi dushi den brasa di Jesus
Huan 11:25-26



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

gradicimento/invitacion

por medio di esaki famia kier a gradici tur hende cu a biba cu nos durante enfermedad y fayecimento y entiero di nos defunto:



Jacoba Valentina Geerman
Miho conoci como "Nene"
• *25 – 7 – 1944 25 – 12 – 2016*
Ere medaille in zilver Orde van Oranje Nassau
Danki na Aurora funeral home pa un bon servicio, gradicimento special pa Whilhelmina kanker fonds. Danki na pastoor Rey, Toti, y Jairo pa e bunita Santo sacrificio di misa. Un danki special ta bai na Sulaika y su grupo rejoice.

Y alaves nos ta invita boso pa compaña nos na tres sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
diaberna 30 december pa 7 or,
diasabra 31 december 7 or
dialuna 2 di januari pa 6:30
na misa Immaculda concepcion na santa cruz

Riba un Plaza Betico Croes bon bishita

Aruba a sera conoci cu su Rey y Reina di Dande 2016











PA prome biaha cu Festival di Dande ta tuma lugar riba Plaza Betico, unda ta acapara mucho mas hende. No solamente esey, pero asina varios fundacion cu kier crea fondo, ta pone nan tent di cuminda, bebida y hasta artesania pa bende.

E organisadornan a anuncia cu lo cuminsa e festival pa 7 or di anochi, loke no a bira e caso, cu e meta pa finalis'e pa 1 or di madruga, loke tampoco ser logra.

Pero sin kita sin pone, hecho ta cu interes e aña tabata grandi y pa rond di 3 or di madruga, e resultadonan tabata conoci.

Nos ta cuminsa e competencia di Propio Composicion:

3. Jonathan Croes cancion 'Hero pa Tanchi', compositor Danilo Vrolijk, Robert Jeandor ta areglista den ritmo Tumba cu Alma Folklorico;
2. Jason Kelly cancion 'Paranda cu Ay' Nobe', compositor Jayson Kelly, Tico Kelly ta areglista cu Tipico TACLA;
1. Veloushka Krozendijk cancion 'Aprecio', compositor y areglista Jaderick Croes cu Tipico Sabrosita.

DANDE Damas 2016:

3. Argeline Henriquez cu Tipico TACLA;
2. Haydy Boekhoudt cu Tipico Paranda ta Nos;
1. Reina di Dande 2016, Veloushka Krozendijk cu Tipico Sabrosita.

DANDE Cabayero 2016:

3. Eric Ras cu Alma Folklorico;
2. Jonathan Croes cu Alma Folklorico;
1. Rey di Dande 2016, Jair Boekhoudt cu Tipico Paranda ta Nos.

Pabien na tur e ganadornan.



AWEMainta
#1 Online

Completamente DIGITAL

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya tur e edicion di AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com



Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta